



Eva M. Hirzinger-Unterrainer

**Eine sprachenübergreifende Ausbildung
in der Fremdsprachendidaktik
aus studentischer Perspektive**

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 Einleitung | 12 |
| 2 Das „Innsbrucker Modell der Fremdsprachendidaktik“ (IMoF) | 15 |
| 2.1 Entstehung von IMoF | 16 |
| 2.2 Konzept von IMoF | 18 |
| 2.3 Aufbau der (Fremd-)Sprachendidaktik | 18 |
| 2.4 Prinzipien von IMoF | 21 |
| 2.4.1 Sprachenübergreifende Lehre | 21 |
| 2.4.2 Team-Teaching | 22 |
| 2.4.3 Vermittelte Inhalte bei IMoF | 23 |
| 2.4.4 Englisch als Arbeitssprache | 25 |
| 2.4.5 Zielsprache als Unterrichtssprache | 26 |
| 2.4.6 eLearning | 26 |
| 2.4.7 Lernen am Modell | 27 |
| 3 Das Innsbrucker Modell der Fremdsprachendidaktik (IMoF) und seine Verortung in der Forschung | 29 |
| 3.1 IMoF als eine Säule des Lehramtsstudiums der Universität Innsbruck – Verzahnung der vier Säulen | 29 |
| 3.2 Professionalisierende Ausbildung in der Fremdsprachendidaktik | 33 |
| 3.3 Eine sprachenübergreifende Ausbildung in der Fremdsprachendidaktik | 42 |
| 3.4 Team-Teaching in der Ausbildung in der Fremdsprachendidaktik | 55 |
| 3.5 Spannungsfeld Theorie und Praxis | 59 |
| 4 Forschungsmethodik | 63 |
| 4.1 Ziel und Forschungsinteresse(n) | 63 |
| 4.2 Überblick über die verwendete Forschungsmethodik | 63 |
| 4.3 Subjektive Theorien | 65 |
| 4.4 Die schriftliche, quantitative Befragung | 70 |
| 4.4.1 Quantitative Sozialforschung | 70 |
| 4.4.2 Der Fragebogen als Instrument der schriftlichen Befragung | 71 |
| 4.4.3 ProbandInnen | 77 |
| 4.4.4 Durchführung der schriftlichen Befragung | 78 |
| 4.4.5 Auswertung der schriftlichen Befragung | 79 |
| 4.5 Die mündliche, qualitative Befragung | 79 |

| | | |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 4.5.1 | Qualitative Sozialforschung | 80 |
| 4.5.2 | Der Interviewleitfaden als Instrument der schriftlichen Befragung und dessen Verlauf | 82 |
| 4.5.3 | ProbandInnen | 86 |
| 4.5.4 | Durchführung der mündlichen Befragung | 89 |
| 4.5.5 | Transkription | 91 |
| 4.5.6 | Auswertung der mündlichen Befragung anhand der Qualitativen Inhaltsanalyse | 94 |
| 4.5.7 | Typenbildung | 98 |
| 4.5.8 | Reflexion über meine Rolle als Forscherin..... | 100 |
| 5 | Darstellung der Ergebnisse: „Das Innsbrucker Modell der Fremdsprachen-didaktik“ (IMoF) aus Sicht der Studierenden | 103 |
| 5.1 | Schriftliche, quantitative Befragung | 103 |
| 5.1.1 | Reliabilität als ein Gütekriterium der quantitativen Sozial- forschung | 103 |
| 5.1.2 | Beschreibung der Untersuchungseinheiten im Hinblick auf einzelne Variablen..... | 106 |
| 5.1.2.1 | Häufigkeiten der diskreten Variablen | 106 |
| 5.1.2.2 | Häufigkeiten der stetigen Variablen | 110 |
| 5.1.3 | Zusammenhänge zwischen zwei Variablen | 128 |
| 5.1.4 | Inferenzstatistische Ergebnisse | 132 |
| 5.1.4.1 | Unterschied Eingangsmodul – Abschlussmodul | 132 |
| 5.1.4.2 | Unterschied zwei Sprachen vs. eine Sprache | 134 |
| 5.1.4.3 | Unterschied Geschlecht..... | 134 |
| 5.1.5 | Unterschiede in der Motivation | 135 |
| 5.2 | Mündliche, qualitative Befragung | 138 |
| 5.2.1 | Qualitative Inhaltsanalyse | 138 |
| 5.2.1.1 | Induktiv gewonnene Kategorien | 138 |
| 5.2.1.2 | Überblick über die Einzeldarstellungen der mündlichen Befragung | 144 |
| 5.2.1.3 | Einzeldarstellungen der Studierenden aus dem Eingangsmodul .. | 147 |
| 5.2.1.4 | Einzeldarstellungen der Studierenden aus dem Abschlussmodul. | 228 |
| 5.2.2 | Zusammenschau der Einzeldarstellungen..... | 353 |
| 5.2.3 | Typenbildung | 359 |
| 6 | Konklusion | 364 |
| 6.1 | Verzahnung der vier Säulen des Lehramtsstudiums..... | 364 |
| 6.2 | Professionsbildung von angehenden Sprachen-LehrerInnen | 365 |
| 6.3 | Sprachenübergreifende Ausbildung in der Fremdsprachendidaktik | 367 |

| | | |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 6.4 | Team-Teaching als Vorbild für angehende Lehrpersonen? | 368 |
| 6.5 | Theorie und Praxis in der Ausbildung von angehenden Sprachen- lehrenden..... | 369 |
| 6.6 | IMoF in seiner Rolle als Vorbild für angehende Lehrpersonen | 370 |
| 7 | Literaturverzeichnis | 374 |
| 8 | Abkürzungs- und Abbildungsverzeichnis | 397 |
| 8.1 | Abkürzungsverzeichnis..... | 397 |
| 8.2 | Abbildungsverzeichnis..... | 398 |
| 8.3 | Tabellenverzeichnis | 407 |
| 9 | Anhang..... | 408 |
| 9.1 | Dokumente der schriftlichen Befragung..... | 408 |
| 9.1.1 | Fragebogen | 408 |
| 9.1.2 | Einverständniserklärung für die schriftliche Befragung | 413 |
| 9.1.3 | Auswertung der schriftlichen Befragung | 414 |
| 9.2 | Dokumente der mündlichen Befragung..... | 423 |
| 9.2.1 | Interviewleitfaden | 423 |
| 9.2.2 | Einverständniserklärung der mündlichen Befragung | 427 |
| 9.2.3 | Interviewprotokollbogen..... | 427 |